

Encuesta de Acceso a Cuidados Médicos para Personas con Discapacidades



¿Sabía usted? que....

- ✓ **17% de todas las personas con discapacidades de movilidad reportaron haber tenido dificultad para entrar en la entrada principal de la oficina del doctor.**
- ✓ **26% de individuos que son sordo mudos reportaron dificultad para conseguir intérpretes para citas médicas.**
- ✓ **98% de individuos que son ciegos o parcialmente ciegos reportaron NO haber recibido listas de proveedores en formatos alternativos (Braille, CD, letra grande)**

Fuente de información: Defensores de Derechos por Discapacidad (2005).

Un llamado para tomar acción: Una Guía para Administradores de Planes de Cuidados sirviendo a Californianos con Discapacidades

La coalición Respect-**ABILITY** a nivel estatal de las organizaciones de los derechos y servicios de los discapacitados en California, está trabajando para reunir información acerca de la accesibilidad de proveedores de Cuidados médicos de California a personas con discapacidades.

El término **proveedor** que aparece en ésta encuesta se refiere a **la oficina del doctor, instalaciones para cuidados médicos u hospital.**

N/A significa “**no aplica**” en ésta encuesta.

Personas con o sin discapacidades pueden realizar esta encuesta **llamando o visitando** una oficina de un proveedor de cuidados médicos.

No se requiere que usted le diga al proveedor de cuidados médicos quien es usted. **No** se requiere que usted nos diga a nosotros quien es usted. Sin embargo, si usted lo hace, usted entrara en un sorteo para ganar una beca, que incluye la registración, hotel y gastos de viaje a la conferencia de RespectABILITY en Los Angeles el 7-8 de Marzo, 2008

Por favor llámenos al 866-999-DRLC (3752) o TTY al (213) 736-8310 si usted tiene alguna pregunta o si usted desea ayuda para completar ésta encuesta. Esta encuesta también esta disponible en **Braille, letras grandes**, en **disco de computadora** como también en **español** y puede completarse a través del Internet visitando www.respectabilitycoalition.org y haciendo clic en “TAKE THE ONLINE SURVEY” (TOMAR ENCUESTA A TRAVÉS DEL INTERNET)

Por favor regrese la encuesta a más tardar el **31 de Diciembre, 2007** a:

Respect-ABILITY Coalition
C/o Disability Rights Legal Center
919 Albany Street
Los Angeles, CA 90015
Correo electrónico/E-mail: DRLC@lls.edu
Fax: (213) 736-1030

SU INFORMACIÓN

O

Si usted no desea compartir su información personal, usted puede poner su ciudad y código postal

1. Nombre: _____

2. Domicilio: _____

3. Ciudad: _____

4. Código Postal: _____

5. Teléfono: _____

6. Dirección de Correo electrónico/E-mail: _____

7. ¿Por favor díganos quien es usted?

Persona con discapacidad/consumidor Miembro de la familia

Defensor Cuidador/a Proveedor de Cuidados Médicos

**INFORMACIÓN ACERCA DEL PROVEEDOR DE CUIDADOS MÉDICOS A QUIEN
USTED HIZO LA ENCUESTA**

8. Nombre del proveedor de cuidados médicos: _____

9. Dirección del proveedor cuidados médicos: _____

10. Teléfono: _____

11. ¿Cómo fue realizada su encuesta?

Teléfono Visita en persona

¿Recibió usted ayuda para completar esta encuesta? _____

Otro _____

PREGUNTAS DE LA ENCUESTA

**LAS SIGUIENTES PREGUNTAS PUEDEN SER RESPONDIDAS
LLAMANDO AL PROVEEDOR DE CUIDADOS MÉDICOS O
VISITANDO LA OFICINA.**

Antes de realizar la encuesta, por favor informe al proveedor acerca de lo siguiente:

- ✓ Usted está realizando una encuesta.
- ✓ La identidad de ellos será mantenida confidencial.
- ✓ Usted esta colectando información acerca del acceso a cuidados médicos en general no de Proveedores en específico.

12. Si usted usa teléfono de texto (TTY) o Relay Service (711), por favor describa la habilidad y buena voluntad de parte del proveedor de cuidados médicos para usar el TTY o Relay service.

13. ¿Ha recibido el proveedor de cuidados médicos capacitación para tener sensibilidad a la discapacidad?

Si No No se

14. El proveedor de cuidados médicos ¿hace arreglos para tener presente a un intérprete de lenguaje gestual (sign language) durante una cita a una persona que habla lenguaje gestual?

Si No No se

15. ¿Está la información (folletos, etc.) acerca de cuidados de la salud proporcionada en formatos alternativos para una persona que es ciega o que tiene poca visión?

Si No No se

Si, Sí ¿qué formatos están disponibles?

Braille

Letras grandes

Disco de computadora

Cassettes de audio o CD

16. ¿Está dispuesto el proveedor a leer la información escrita (folletos, prescripciones, información del medicamento) en voz alta a una persona que es ciega o tiene poca visión?

Si

No

No se

**LAS SIGUIENTES PREGUNTAS DEBERÍAN SER
RESPONDIDAS
VISITANDO LA OFICINA PERSONALMENTE:**

ENTRADA ACCESIBLE

Estacionamiento

***La gráfica a continuación muestra el número total de espacios de estacionamiento accesible requeridos en las estructuras de estacionamiento y lotes de estacionamiento de acuerdo a (ADAAG) (Acta de Normas de Accesibilidad para Americanos con Discapacidades) para construcciones nuevas y estructuras de estacionamiento alterado:**

Total de Espacios	Espacios Accesibles
1 to 25	1
26 to 50	2
51 to 75	3
76 to 100	4

17. ¿Cuántos espacios de estacionamiento son proveídos en total?

_____ No se

***Esta encuesta es fidedigna de ADAAG (Acta de Normas de Accesibilidad para Americanos con Discapacidades). ADAAG aplica a construcciones y alteraciones nuevas. ADAAG es también una referencia para edificios pre-ADA, pero no siempre se requiere cumplimiento en su totalidad.**

18. ¿Cuántos espacios accesibles para silla de ruedas son proveídos?

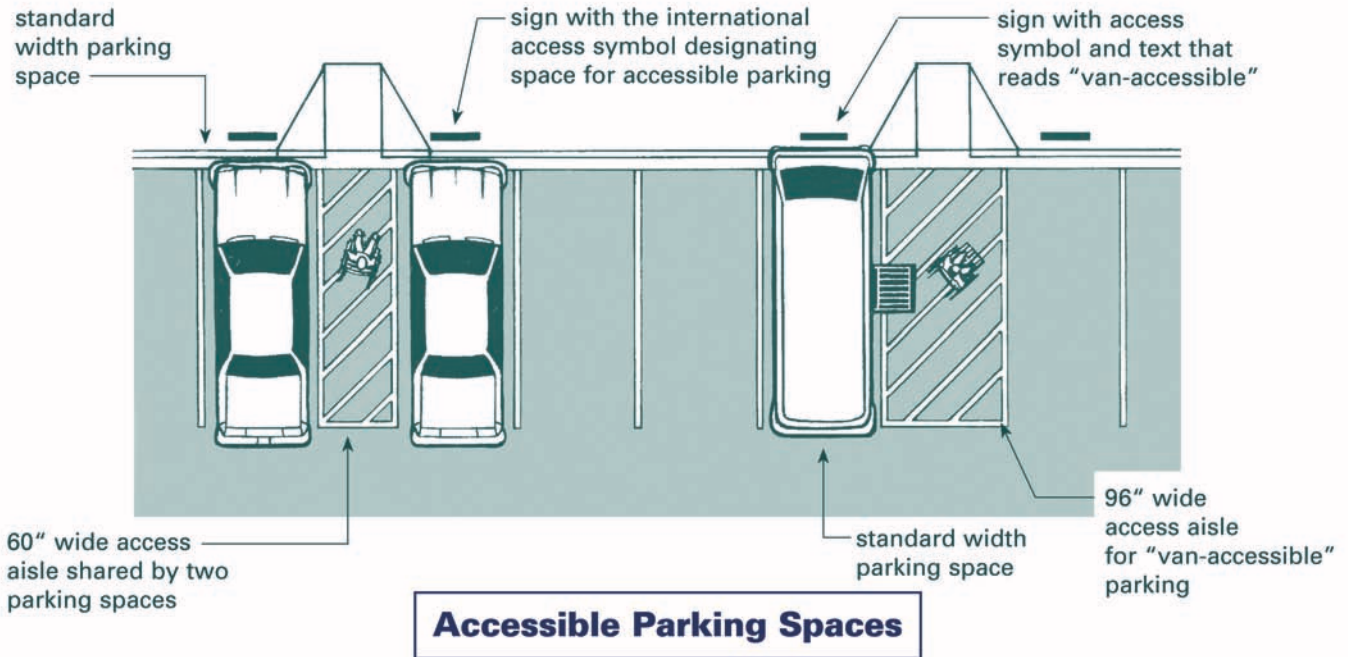
_____ No se

El diagrama a continuación ilustra los requerimientos para espacios de estacionamiento de acceso.

Esta es la descripción:

Un pasillo de acceso de 60” de ancho puede ser compartido por dos espacios de estacionamiento del ancho del tamaño estándar. Ambos espacios de estacionamiento deberían estar claramente marcados con el símbolo de acceso internacional indicando el espacio para el estacionamiento de acceso.

Un pasillo de acceso de 95” de ancho en el estacionamiento “accesible para van” puede ser compartido por uno o dos espacios de estacionamiento del ancho del tamaño estándar. Estos espacios deberían estar claramente marcados con el símbolo de acceso internacional y el texto que diga “accesible para van”



*Este diagrama es de North Caroline Office on Disability and Health's. *Removiendo barreras a los cuidados médicos: Una guía para Profesionales de la Salud*

19. ¿Están los espacios de estacionamiento de acceso pintados con pintura azul y claramente marcados como accesibles y reservados para personas con discapacidades?

- Si No No se

20. ¿Tienen los espacios de estacionamiento de accesibilidad un pasillo de acceso marcado con rayas (2 espacios pueden compartir un pasillo de acceso entre ellos) que permita a una persona transferirse a una silla de ruedas?

- Si No

Camino y Entrada a la oficina del proveedor de cuidados médicos

21. ¿Puede una persona usando un auxiliar de movilidad (ej: Andadera, scooter de motor, silla de ruedas) llegar del espacio de estacionamiento de acceso a la puerta de la oficina?

Sí No

22. Si no ¿qué tipo de impedimento está en el camino?

- Borde de la acera sin corte Escalón sin rampa
- Camino angosto (menos de 36") Camino dañado o irregular (ej: Grava)
- Nivel empinado Cuesta con cruce empinado
- Otro _____

23. ¿Tienen los bordes de la acera, de la oficina del proveedor, cortes en la entrada de automóviles, en áreas para dejar a las personas y en el camino para los peatones?

Sí No No se

24. Por favor describa la entrada de la puerta al proveedor de cuidados médicos.

Fácil de Usar

- Puerta de entrada amplia (por lo menos 32")
- Puertas automáticas o ligeras
- Puertas con palancas de mano o de empuje
- Espacio plano y libre en frente de la puerta

Difícil de Usar

- Puerta de entrada demasiado angosta
- Puerta demasiado pesada
- Puertas con perillas redondas
- No hay espacio plano enfrente

Otro: _____

25. Si un escalón o gradas lo conducen al proveedor ¿hay también una rampa?

- Si No N/A – No hay escaleras

26. ¿Todas las rampas más largas de 6 pies tienen pasamanos en ambos lados?

- Si No No se N/A – No hay rampa

27. ¿Si hay pasamanos están estos bien asegurados y por lo menos tienen de 34 a 38 pulgadas de altura?

- Si No

28. ¿Existe un nivel de área de descanso en la parte de arriba y abajo de la rampa?

- Si No N/A – No hay un nivel de área descanso

29. ¿Es la rampa lo suficientemente gradual? (las rampas deberían ser 12 pulgadas de largo por cada 1 pulgada de alto)

Si No N/A – No hay rampa

30. ¿Tienen todas las entradas inaccesibles, señales que indiquen el lugar de la entrada accesible más cercana?

Si No N/A

31. ¿Está la oficina del proveedor en la planta baja?

Si No

32. Si la oficina del proveedor no está en la planta baja ¿hay un elevador o plataforma que lo suba a la oficina del proveedor?

Si No No hay elevador

33. ¿Está el elevador funcionando bien y parece seguro?

Si No

34. Las señales que indican el lugar de los elevadores están de la siguiente forma:

(Por favor marcar todos los casilleros que aplican):

- Letras grandes Alto contraste
 Blanco y negro Braille Señales habladas

35. ¿Existe un camino que lo conduzca a la oficina del proveedor que no requiere el uso de escaleras (ej. una rampa)?

- Si No N/A – Oficina en primer piso

36. ¿Pueden todos los objetos que resaltan más de 4 pulgadas en el camino (ej. fuentes de agua) ser detectados por una persona con una discapacidad visual usando un bastón (extendiéndolo hacia abajo 27 pulgadas o menos por encima del piso)?

- Si No No se

37. El camino hacia la oficina del proveedor ¿tiene por lo menos 36 pulgadas de ancho? (excepto las entradas de las puertas, las cuales pueden ser más angostas).

- Si No No se

DENTRO DE LA OFICINA DEL PROVEEDOR DE CUIDADOS MÉDICOS

38. Por favor describa las entradas de las puertas dentro de la oficina del proveedor.

Fácil de Usar

Difícil de Usar

Puerta de entrada amplia (por lo menos 32")

Puerta de entrada demasiado angosta

Puertas automáticas o ligeras

Puerta demasiado pesada

Puertas con palancas de mano de empuje

Puertas con perillas redondoso

Espacio libre, plano en frente de la puerta

No hay espacio plano enfrente de la puerta

Otras razones: _____

39. ¿Existe un camino que atraviese la oficina del proveedor que sea lo suficientemente ancho para que una persona maniobre una silla de ruedas (por lo menos 36 pulgadas)

Si

No

No se

40. ADAAG requiere que la parte superior de los mostradores de las ventanillas de servicio no tengan más de 36 pulgadas de altura. ¿Están los mostradores de las ventanillas en el cuarto de espera de la oficina del proveedor accesibles a una persona que usa un auxiliar de movilidad? (ej: Scooter de motor o silla de ruedas)

Mostrador de la ventanilla no más alto de 36" de alto

Espacio para silla de ruedas para estacionarse frente a la ventanilla

Si

No

Sí

No

¿Si el mostrador de la ventanilla no es accesible, cómo el proveedor suele atender a una persona que usa un scooter de motor o silla de ruedas? (ej. ¿Se le provee una tablilla con sujetapapeles o una mesa más baja para llenar las formas?)

41. ¿Hay suficiente espacio en el cuarto de espera para una persona que usa un auxiliar de movilidad (ej: andadera, scooter de motor, silla de ruedas) para moverse alrededor y para encontrar un lugar para sentarse y llenar las formas?

Si

No

¿Porqué? o ¿porqué no?: _____

42. ¿Se puede la mesa para examinar elevar o bajar para una persona en silla de ruedas?

Si No

43. Por favor díganos ¿cómo una persona con movilidad limitada se subiría a la mesa para ser examinado?

Por si mismo (a) con la ayuda del enfermero (a)

Con la ayuda de un miembro de la familia

Otro: _____

44. ¿Tiene el proveedor una báscula (para pesar) accesible que permita a una persona permanecer sentado mientras está en una silla de ruedas u otro auxiliar personal de movilidad?

Si No No se

45. ¿Tiene el proveedor equipo accesible para exámenes de diagnóstico (ej. mamografía) que pueda ser usado mientras está parado, sentado o en posición reclinada (acostado)?

Si No No se

46. ¿Tiene el proveedor rayos x accesible u otro equipo radiológico que pueda ser usado al estar parado, sentado o en posición reclinada (acostado)?

Si No No se

ACCESO AL CUARTO DE BAÑO

ADAAG requiere que cada baño en un edificio público tenga por lo menos uno de cada componente (compartimiento, sanitario, lavamanos, etc.) que sea completamente accesible. Un baño completamente accesible puede ser descrito como:

- Libre de muebles que estén obstruyendo
- Entrada de la puerta que tenga por lo menos 32 pulgadas de ancho
- Puertas y compartimientos equipados con manijas accesibles (operables con el puño cerrado)
- Compartimiento accesible para silla de ruedas (si son proveídos los compartimientos) que provean espacio más grande que un compartimiento típico.
- Por lo menos 5 pies por 5 pies de espacio libre para poder girar.
- Señales de Acceso
- Por lo menos 30-pulgadas de ancho por 48-pulgadas de profundidad de espacio libre enfrente del lavamanos, dispensadores y otro equipo.
- Jabón, otros dispensadores y secadoras de mano que puedan ser activadas dentro del límite de alcance de un puño cerrado. (a menos que sean activados por moción)
- Barras para agarrarse detrás y a los lados del sanitario Sanitario de 17 a 19 pulgadas de altura
- Espacio a un lado del sanitario para “estacionar” una silla de ruedas.
- Lavamanos que tenga debajo espacio para las rodillas y llaves que puedan ser utilizadas con el puño cerrado

47. ¿Tiene el baño del proveedor suficiente espacio para una persona que usa un auxiliar de movilidad (ej: andadera, scooter de motor, silla de ruedas para entrar, darse vuelta y salir?

Si No No se

48. ¿Cómo se abre la puerta del baño?

Empujando Jalando Automáticamente
 Palanca de mano Perilla redonda con llave

49. ¿Hay por lo menos 5 pies por 5 pies de espacio para poder girar en el baño?

Si No

50. Por favor marque ¿qué piezas son accesibles a silla de ruedas?

lavamanos/llaves Dispensador de toallas de papel
 Espejo Otro _____

51. ¿Está el lavamanos/llaves del lavamanos accesible a una persona en silla de ruedas o scooter de motor?

30" x 48" accesible Si No

Despejada la parte baja para las rodillas Si No

Llave de agua que pueda usarse con un puño cerrado o activado por moción

Si No No se

52. ¿Esta el dispensador de jabón accesible para silla de ruedas?

Si No No se

¿El dispensador de jabón se puede usar con un puño cerrado o se activa con moción?

Si No

***Ámbitos de alcance Accesible:**

Alcance hacia Adelante: Si el espacio del piso despejado solo permite acceso hacia adelante al dispensador de jabón, la altura máxima de alcance permitida hacia delante será de 48 pulgadas. El mínimo alcance hacia adelante es de 15 pulgadas. Si la altura de alcance hacia delante esta sobre una obstrucción, el máximo alcance hacia delante debe ser menos de 25 pulgadas.

Alcance hacia los Lados: Si el espacio del piso despejado permite un acceso paralelo a una persona en silla de ruedas, la altura máxima de alcance a los lados permitida será de 54 pulgadas y el lado más bajo de alcance será no menos de 9 pulgadas del piso. Si el alcance de los lados esta sobre una obstrucción, el máximo alcance de los lados sobre la obstrucción debe ser menos de 24 pulgadas.

53. ¿Esta el dispensador de toallas de papel/ secadora de manos *accesible a silla de ruedas?

Si No

¿El Dispensador de toallas de papel/secadora puede utilizarse con un puño cerrado o activarse con moción?

Si No

*** Ámbitos de alcance Accesible:**

Alcance hacia Adelante: Si el espacio del piso despejado solo permite acceso hacia adelante al dispensador de toallas/secadora, la altura máxima de alcance permitida hacia delante es de 48 pulgadas. El mínimo alcance hacia adelante es de 15 pulgadas. Si la altura de alcance hacia delante esta sobre una obstrucción, el máximo alcance hacia delante debe ser menos de 25 pulgadas.

Alcance hacia los Lados: Si el espacio del piso despejado permite un acceso paralelo a una persona en silla de ruedas, la máxima altura de alcance a los lados permitida será de 54 pulgadas y el lado más bajo de alcance será no menos de 9 pulgadas del piso. Si el alcance de los lados esta sobre una obstrucción, el máximo alcance de los lados sobre la obstrucción debe ser menos de 24 pulgadas.

54. ¿Existen compartimientos de baños? Si, sí ¿Hay uno accesible para silla de ruedas?

Si No

55. ¿Hay espacio alrededor del sanitario para transferirse de un aparato de movilidad al sanitario?

Si No

56. ¿Está el asiento del sanitario a una altura de 17 a 19 pulgadas?

Si No No se

57. ¿Hay barras para poder agarrarse atrás y al lado del sanitario accesible a la silla de ruedas?

Si No No se

58. ¿Hay obstáculos (lavamanos, botes de basura, plantas) alrededor del sanitario accesible?

Si No

DENTRO DE LA FARMACIA

59. ¿Están los mostradores de las ventanillas en la farmacia accesibles a silla de ruedas o scooter de motor? (no más de 36 pulgadas de altura)

Si No

Comentarios: _____

60. ¿Ofrece la farmacia botellas de medicamento que hable o que lea la prescripción?

Si No No se

61. ¿Ofrece la farmacia lentes de aumento para leer los medicamentos mientras compra en la tienda?

Si No No se

¡Gracias por participar en nuestra encuesta!

Su participación en ésta encuesta nos ayudará a desarrollar una hoja informativa acerca de la accesibilidad de los servicios de cuidados de la salud a lo largo de California y a hacer recomendaciones a los responsables de formular las pólizas y proveedores del cuidado de la salud con respecto a como los sistemas del cuidado de la salud pueden mejor satisfacer las necesidades de personas con discapacidades.

Por favor regérselo a:

Respect-**ABILITY** Coalition
C/o Disability Rights Legal Center
919 Albany Street
Los Angeles, CA 90015
Correo electrónico/E-mail: DRLC@lils.edu
Fax: (213) 736-1030

LA FECHA LIMITE PARA ENTREGAR ESTA ENCUESTA
ES EL **31 DE DICIEMBRE, 2007!!!**

La encuesta sobre la accesibilidad de los cuidados de la salud de Respect-ABILITY ha sido financiada por una beca generosa de THE CALIFORNIA ENDOWMENT.

